



Votre CV en Anglais – Tout ce qu'il faut savoir (suite de notre Newsletter n° 31)

Pour adresser votre candidature dans un pays anglo-saxon, il ne suffit pas de traduire CV et lettre de motivation (*cover letter*) en conservant le modèle français. Chaque pays a ses règles propres. A vous de montrer votre motivation, votre dynamisme et votre capacité d'adaptation en les respectant.

A la différence des Français, les Anglo-Saxons insistent plus sur les compétences que sur les diplômes. Celles-ci peuvent avoir été acquises au cours de stages, de petits boulots ou d'initiatives citoyennes. Le CV anglais est aussi généralement plus long et plus détaillé que le CV français. Il n'est pas limité à une page. Il comprend aussi 2 rubriques supplémentaires que l'on ne trouve pas dans les CV français:

- votre *career objective* (objectif professionnel) qui indique vos ambitions et le poste visé
- les *references* (recommandations). Il s'agit ici d'indiquer les noms des personnes que le recruteur pourra contacter pour se renseigner sur vos compétences : professeurs, maîtres de stage, anciens employeurs etc.



N'oubliez pas également de détailler de manière très minutieuse votre *work experience* (expérience professionnelle) : nom des entreprises, localisation, fonctions exercées, réalisations. Pensez enfin à développer la rubrique *languages* (séjours à l'étranger, tests et examens...) en précisant votre *conversational level* (parlé.) *working knowledge* (technique), *fluent* (courant) ou *bilingual* (bilingue).

Le CV typiquement britannique comporte deux ou trois pages maximum et se présente sous forme de chronologie inversée. Pour la rubrique *education* (formation), veillez à ne pas traduire vos diplômes mais à les expliquer en précisant notamment le nombre d'années d'enseignement, les sujets et travaux de recherche, les moyennes et les classements. Dans la rubrique *work experience* bien distinguer *summer job*, *vacation job* et *training period*. Ce n'est pas la même chose !

Voilà ! Le CJO vous dit très sincèrement *Good luck !*

Des sites parfois payants qu'il faut visiter : www.eagle-uk.demon.co.uk www.placement-uk.com www.stagesuk.com www.oliver-twistfr www.work-uk.co.uk

Cet article est inspiré de [Vocablé](#)

Voyage des Ados à LONDRES - Le jeudi 26 avril 2007



Voyage des Ados (*) à Londres le jeudi 26 avril 2007

30 €+ 15 €(**) pour l'adhésion

INSCRIPTIONS

Lundi 22 janvier – Mercredi 24 janvier – Jeudi 25 janvier de 18 :00 à 19 :30
Samedi 27 janvier de 10 :00 à 12 :00

Au Foyer des Aînés rue Abbé Jean Ribault (à gauche de la Poste quand on est sur le grand parking)

(*) voir le programme détaillé dans notre Newsletter précédente (n° 31)

(**) pour les familles non encore adhérentes



La célèbre course OXFORD CAMBRIDGE sur la Tamise

La **Tamise** (*River Thames* en anglais) est un fleuve qui traverse l'Angleterre du sud. Elle relie Londres (*London*) à la Mer du Nord. Ce fleuve a une longueur de 346 km (la Seine fait 776 km). C'est le plus important du Royaume Uni mais pas le plus long (c'est la Severn avec 354 km). La Tamise prend naissance aux pieds des collines de Cotswold, à *Thames Head*, dans la paroisse de Coates, au sud de Cirencester. Elle traverse la célèbre ville universitaire de Oxford que 53 Octevillais ont visité le 7 mai 2007. Ils ont même pique-niqué au bord de la Tamise (à cet endroit, elle mesure 5-6m de large). Puis la Tamise arrose Wallingford, Reading, Sonning, Henley, Marlow, **Bourne End**, Maidenhead, c'est là que 52 Octevillais se sont embarqués pour une croisière jusqu'à Windsor et son célèbre château royal. Puis Eton, fameuse pour ses High Schools, Hampton (pas Lionel!), Kingston, Richmond, Londres où de nombreux ponts la traversent. On va citer les plus célèbres : Chelsea, Vauxhall,

Westminster, Waterloo, London Bridge, Tower Bridge. Ensuite la Tamise arrose East End (célèbre pour son feuilleton télévisé Eastenders qui n'en finit pas !) Greenwich (connu pour son fameux Observatoire royal, point de départ du fameux méridien de Greenwich) et Dartford. Peu de rivières se jettent dans la Tamise, les plus connues sont le Kennet (à Reading). Il y a aussi la Colne, la Lea, la Wye (près de Bourne End), la Mole et la Darent. Les effets des grandes marées sont perceptibles jusqu'à Bourne End.

A un jeune adhérent du CJO qui me demandait comment il se faisait que la Tamise soit si large à Londres alors qu'à Bourne End, 50 km en amont, elle mesurait moins de 80 m, j'ai répondu qu'à Londres, la Tamise n'était pratiquement plus un fleuve mais presque un bras de mer. En effet, au pied de la Tower Bridge, l'eau est presque aussi salée qu'à Tancarville...



La Tamise au Pont de Blackfriards à LONDRES

BIENTOT NOTRE ASSEMBLEE GENERALE

Vendredi 2 février 2007 Salle Michel ADAM - Ouverture à 18 heures 30 – Début à 19 heures

Renouvellement de l'Adhésion
Pré-Inscriptions pour le Voyage sur les
Plages du Débarquement le lundi 28 mai
2007 avec nos Amis anglais
(ils seront environ 50)

Diaporama avec des photos inédites de
Bourne End

Assemblée générale Extraordinaire
Modifications des Statuts de l'Asso

Assemblée Générale
Rapport moral et financier
Approbation des comptes
Election du tiers sortant
Questions diverse

Après l'Assemblée Générale, grand buffet pique-nique. Chaque adhérent est invité à apporter son panier repas.

A très bientôt

A. RICHARD
Président du CJO

Encore quelques jours et le site Internet du CJO va ouvrir

Pour nous écrire : par e-mail : cjo@cjo.fr ou par courrier CJO – Mairie – 76930 OCTEVILLE SUR MER
Pour nous parler : téléphone 0874 59 98 98 (appel au tarif local - répondeur)